

# Le Petit Usania

n°67 – Mars 2004

7e année

site : <http://usan.fr.st>

Le mensuel d'information de l'USAN

mél : [usan@fr.st](mailto:usan@fr.st)

USAN : Cité des Sports de Nancy-Thermal / 6, avenue Hippolyte Maringer / 54000 NANCY / C.C.P. : NANCY 176 574 F

## SOMMAIRE

Un samedi à Pierre-la-Treiche, Pascal CUXAC.....	1
Glané sur la toile, Christophe PREVOT .....	2
Spéléologie, Europe et dictionnaire, Pascal CUXAC .....	2
Tarifications pour 2004 .....	2
AG2004 de la LISPEL, Daniel PREVOT .....	3
Normes E.P.I., Daniel PREVOT .....	4
Documentation concernant le sous-sol parue en 2003, Alain WEBER .....	5
Activités régulières .....	6
Programme et prévisions .....	6

### Un samedi à Pierre-la-Treiche

par Pascal CUXAC

L'après-midi du samedi 31 janvier a vu une quarantaine d'étudiants de Nancy se croiser dans la grotte des **Sept Salles**. L'encadrement fait par *Martial Martin, Alexandre et François Nus*, et moi-même a permis de faire quatre groupes : deux groupes entrant par l'entrée de l'ancien réseau, l'entrée historique découverte par *Christian CHAMBOSSE* appelée aussi Entrée 1, et deux autres groupes par l'entrée du « trou de lapin » ou Entrée 2 (qui ressemble plutôt à une tanière d'ours !).

Nous avons remarqué un nombre relativement important de chauve-souris : dans la dernière salle de l'ancien réseau (salle 7), mais également dans la salle 1 où se trouvait une belle grappe d'environ une quinzaine d'individus.

Toujours présents en grand nombre, les fossiles (pentacrines, spicules d'oursins, bivalves, organismes récifaux...) ont trouvé un public très intéressé !

Une remarque navrante cependant (mais qui n'a rien à voir avec notre groupe !) : j'ai remarqué un tas de chaux près de la sortie 2 ! Il y a encore des gens qui ne respectent pas l'environnement et qui ne doivent pas savoir utiliser une lampe à carbure pour avoir besoin de déchauler dans ces grottes qui n'ont pas un développement tel qu'un plein de carbure ne suffise pas...

Il faudra donc venir avec un sac poubelle pour une séance de dépollution à moins que nous n'attendions la traditionnelle journée de l'Environnement où nous aurons quelques ordures à ressortir des grottes de Pierre-la-Treiche...

Constituée le 19 novembre 1961 et déclarée à la préfecture de Meurthe-et-Moselle le 3 janvier 1962 sous le numéro 2143, l'Union Spéléologique de l'Agglomération Nancéienne « a pour but de grouper les personnes de la région de NANCY s'intéressant à l'exploration, l'étude et la protection des cavités souterraines naturelles ou artificielles » (article 1 des statuts).

Agréée le 2 mai 1981 par le Ministère de la Jeunesse et des Sports sous le numéro 54S433.

Conventionnée par l'Agence Nationale pour les Chèques Vacances sous le numéro 147102.

Agréée le 30 janvier 2001 par l'Inspection Académique de Meurthe-et-Moselle.

Conventionnée par la Caisse d'Allocations Familiales de Meurthe-et-Moselle.

.....  
Directeur de publication &  
Responsable de rédaction :  
Christophe PREVOT  
.....  
Imprimeur : USAN - NANCY  
ISSN 1292-5950  
Dépôt légal n°1303 / Mars 2004  
.....

# Glané sur la toile

par Christophe PREVOT

Les spéléothèmes vous connaissez ? Bien sûr, tonton Pascal nous en a déjà parlé dans *Le P'tit Usania* n°31 de mars 2001... Un spéléothème c'est tout simplement une concrétion... Voici ce qu'on peut consulter sur la toile à propos de ces « drôles de bêtes » :

## 1. Doc carbur : spéléothèmes

<http://membres.lycos.fr/clpa/doccarbur4/doccarbur4.html>

Une page du site *Souternet* (club de Montpellier) très bien faite avec des définitions, la formation et la composition des spéléothèmes et un portail de 16 sites (dont 5 liens morts) sur la question.

## 2. La vie des spéléothèmes

<http://seismo.ethz.ch/hazard/risk/PaleoSeis/fr/grottes.htm>

La vie des spéléothèmes expliquées simplement et en images.

## 3. Les spéléothèmes : précieuses archives

<http://www.cnrs.fr/cw/dossiers/dosclim/rechfran/4theme/paleo/speleothemes.html>

Cette page du site du CNRS nous présente pourquoi l'étude des spéléothèmes occupe depuis ces dernières années une place unique dans l'étude des paléoclimats.

## 4. Thèse sur la datation par les spéléothèmes

<http://www.andra.fr/IMG/Pons-Branchu.pdf>

Présentation d'une thèse financée par l'Andra réalisée par Edwige PONS-BRANCHU sur la datation de spéléothèmes, en particulier dans la Meuse.

## 5. L'atlas des spéléothèmes

<http://www.gly.uga.edu/railsback/speleoatlas/saindex1.html>

Ce superbe atlas de spéléothèmes classés par type avec exemples localisés, photographiés et commentés est malheureusement en anglais... mais vous arriverez bien à le traduire avec votre traducteur en ligne favori (par exemple celui proposé par Google.fr ou Reverso.net).

# Spéléologie, Europe et dictionnaire

par Pascal CUXAC

Pour ceux qui ont Internet et qui s'intéressent aux mots, vous pourrez interroger *Eurodicautom*, le dictionnaire de l'Union Européenne (Allemand, Anglais, Danois, Espagnol, Finnois, Français, Grec, Hollandais, Italien, Latin, Portugais, Suédois) à l'adresse <http://europa.eu.int/eurodicautom>.

L'interrogation avec « spéléologie » puis « spéléologique » et enfin « spéléologue » réserve des surprises puisque cela renvoie les réponses suivantes :

1. moniteur de spéléologie (Höhlenforscherausbilder en allemand)
2. CBS(1) Comité Belge de Spéléologie (2)
3. SSS(1) Société Suisse de Spéléologie (2)
4. Société Suisse de Spéléologie(1) SSS(2)
5. Société Suisse de Spéléologie ; SSS
6. UIS(1) Union Internationale de

Spéléologie(2)

7. CNBS(1) Comité national belge de spéléologie(2)

1. écosystème spéléologique (σπηλαιολογικό οικοσύστημα en grec)
2. SSW(1) Société spéléologique de Wallonie(2)
3. GSL(1) Groupe spéléologique luxembourgeois(2)
4. GSRA(1) Groupe spéléologique et Radi-esthétique de l'Attert(2)

1. spéléologue(1) spéléologue(2) (speleologo, speleologa en italien)

Mais où est la FFS ?... et l'USAN ?

## Tarifcations pour 2004

Cotisation fédérale FFS simple : 29,00 €

Cotisation club USAN simple : 17,00 €

Assurance fédérale basique : 44,00 €

Coupon initiation : 1 jour : 2,00 € / 3 jours : 3,80 €

Frais de maintenance		Casque	Baudrier	Carbure (5 kg)	Pile (4,5 V)
membre de l'USAN		-	-	10,00 €	0,70 €
personne extérieure au club	forfait journée	3,00 €	4,00 €	11,00 €	1,00 €
	forfait hebdomadaire	3,00 €	8,00 €	-	-
	forfait mensuel	7,00 €	16,00 €	-	-

# AG2004 de la LISPEL

par Daniel PREVOT

Samedi 28 février à 15 heures, à la Maison du CROSL, s'est tenue l'Assemblée Générale de la LIGUE SPÉLÉOLOGIQUE LORRAINE devant 34 spéléologues des 4 départements, répartis comme suit :

<b>LISPEL</b>	<b>34</b>
<b>CDS-54</b>	<b>26</b>
ASDUN	1
ASPA	3
CLRS	2
GSL	1
SCL	3
USAN	15
USBL	1
<b>CDS-55</b>	<b>2</b>
CSPLF	2
<b>CDS-57</b>	<b>3</b>
SCM	3
<b>CDS-88</b>	<b>3</b>
GSPV	1
SESAM	2

Notre club y était donc bien représenté. On a regretté l'absence totale d'électeurs meusiens représentant le CDS-55.

Au cours d'un bref rapport moral, le Président sortant **Jean-Luc METZGER**, a souligné la bonne ambiance qui a régné au sein du Comité Directeur sortant et a remercié ceux qui ont œuvré en son sein. Il a regretté le peu de participation des spéléos lorrains au festival de l'image souterraine organisé à Thionville en octobre 2003 par la Commission Audiovisuelle de la ligue en étroite collaboration avec le CDS-57. Ce fut un festival très réussi.

Ce rapport a été suivi par ceux des directeurs de commission, dont on lira dans le prochain LISPEL-Info un compte rendu détaillé.

Ces rapports ont tous obtenu leur quitus à l'unanimité (sauf le RM du Président qui a reçu un contre).

Le bilan financier présenté par le trésorier **Jean-Paul KELLER**, a également été approuvé à l'unanimité.

Puis on est passé aux votes :

Le nouveau Comité Directeur élu pour l'olympiade 2004-2008 est composé comme suit :

**Jean-Pierre BEAUDOIN** (55), Guillaume **CARRAYROU** (54), **Jean-Paul COUROUVE** (57), **Marc DAVIOT** (57), **Christine HOULNÉ** (54), **Denis JACQUEMOT** (57), **Jean-Paul KELLER** (54), **Martial MARTIN** (54), **Jean-Luc METZGER** (54), **Christophe PREVOT** (54), **Daniel PREVOT** (54), **Pierre REVOL** (54), **Alain WEBER** (88), **Etienne WEBER** (88). Les 4 départements y sont donc représentés.

Proposé à l'AG, **Jean-Luc METZGER** a été réélu à l'unanimité Président de la LISPEL.

Le Président réélu a alors présenté le nouveau bureau de la LISPEL :

- Président : **Jean-Luc METZGER**
- Vice-Président : **Daniel PREVOT**
- Trésorier : **Jean-Paul KELLER**
- Secrétaire : **Jean-Pierre BEAUDOIN**

**Christine HOULNÉ** a été désignée Chargée de mission pour la gestion des licences.

Ces élections furent suivies de celle des 4 Grands Électeurs chargés de représenter la LISPEL à l'AG fédérale à Lyon samedi 15 mai : **Marie MARTIN**, **Christophe PREVOT**, **Daniel PREVOT** et **Cyril WIRTZ**.

**Norbert WOURMS** (54) et **Marc DAVIOT** (57) ont été désignés vérificateurs aux comptes pour l'exercice 2004.

Ont été nommés Directeurs des commissions les spéléos suivants :

- archéo-minière : **Alain WEBER** (88)
- audio-visuelle : **Claude HERBILLON** (55)
- bibliothèque : **Pascal CUXAC** (54)
- canyon : **Dominique DUCHAMP** (06)
- enseignement : **Jean-Paul COUROUVE** (57)
- environnement : **Daniel PREVOT** (54)
- jeunes : **Étienne WEBER** (88)
- plongée : vacant
- publication : **Christophe PREVOT** (54)
- refuge (MLS) : **Daniel PREVOT** (54)
- scientifique : **Alain DEVOS** (55)
- secours : vacant

Conformément aux statuts de l'AAMLS, l'AG de la LISPEL a désigné ses 7 représentants au Comité Directeur de l'AAMLS pour

(Suite page 4)

(Suite de la page 3)

l'olympiade 2004 - 2008 : **Claude HERBILLON** (55), **Christine HOULNÉ** (54), **Jean-Paul KELLER** (54), **Bernard LE GUERC'H** (54), **Marie MARTIN** (54), **Daniel PREVOT** (54) et **Cyril WIRTZ** (54).

On lira dans le prochain LISPEL-Info l'état du budget prévisionnel qui a été voté.

Une discussion très animée a concerné le remboursement des stages. Le principe du remboursement par la ligue de 50 % du montant des stages, diplômant ou non, a été maintenu. En ce qui concerne la part ligue du remboursement, le Président a proposé que le remboursement régional ne soit plus automatique mais soumis à obligation (encadrement d'un stage régional, action régionale promotionnelle de l'activité, participation active à une commission régionale, présentation lors d'un séminaire...), ainsi que cela était pratiqué antérieurement. Aucune décision concernant ces dites obligations, n'est résultée de la discussion entre les partisans et les opposants. Je pense personnellement que cette question a été mal formulée ou mal comprise, et qu'elle reviendra inmanquablement à l'ordre du jour d'une réunion.

Elle fut d'ailleurs continuée par certains lors de l'apéritif de clôture de l'AG qui a suivi. Puis à 19 h 45, un sympathique repas a réuni sur place 21 convives. Un grand merci aux organisateurs de

ces festivités.

Le repas fut suivi du 150<sup>e</sup> Séminaire Lorrain de Spéléologie au cours duquel furent présentées de nombreuses diapositives sur les activités de la Ligue en 2003 : camp en Ardèche, week-end jeunes dans le Doubs... Un impératif d'horaire (pour des raisons de surveillance, la maison des sports doit être quittée avant 23 h 45) a empêché **Alain WEBER**, de nous présenter entièrement son exposé d'archéologie minière qui est donc à reprogrammer pour une réunion ultérieure.

À noter sur vos agendas :

- le rendez-vous donné à l'ensemble des électeurs lorrains membre de l'AG de la LISPEL et donc aussi de celle de l'AAMLS qui aura lieu samedi 27 mars à 10 heures à Lisle-en-Rigault à la MLS.
- le rendez-vous donné à tous les spéléos par le CDS-57 pour un exercice secours régional dans les carrières de Savonnières les 8 et 9 mai.
- le rendez-vous donné à tous les spéléos par le CDS-88 pour le 151<sup>e</sup> Séminaire, dans la région d'Épinal à la fin du mois de juin. Des précisions quant au lieu et à la date figureront dans le prochain LISPEL-Info.

L'excellence des installations de la Maison des Sports, pour ce type de manifestation, fut unanimement appréciée, et doit être soulignée.

## Normes E.P.I.

par Daniel PREVOT

En ce qui concerne les Équipements de Protection Individuelle (EPI) utilisés par les spéléos (harnais, matériels mécaniques, casques...), les textes réglementaires transposant la Directive Européenne 89/686/CE, ainsi certaines dispositions complémentaires du Code du Travail, interdisaient leur prêt ou location à qui que ce soit (à l'extérieur comme à l'intérieur des clubs !) rendant de ce fait impossibles toute action d'initiation... L'établissement d'une norme devenait de ce fait nécessaire. La FFS a été invitée (de même que la FFME, le CAF, des fabricants, des professionnels du plein-air...) à participer à l'élaboration d'une norme.

La norme AFNOR XP S 72-701, concernant les EPI est à présent pratiquement prête et attend d'être officialisée (ce n'est pour l'instant, qu'un document dit de travail, mais il est très élaboré). - 4 -

Le texte présenté ci-dessous n'est qu'un résumé réalisé uniquement dans un but informatif, il ne peut en aucun cas remplacer la notice qui sera publiée après l'officialisation.

La norme définit pour chaque matériel concerné :

- la durée de vie
- la maintenance et les conditions de stockage
- les facteurs de mise obligatoire au rebut
- le contrôle (modalités ; contrôleur ; fiches de suivi)

En bref :

**Matériels mécaniques (bloqueurs, descendeurs, mousquetons, connecteurs) :**

- durée de vie illimitée en ce qui concerne les parties métalliques
- interdiction de contact avec tout produit

(Suite page 5)

(Suite de la page 4)

corrosif

### **Casques - Harnais - Cordelettes - Cordes :**

- durée de vie limitée à 5 ans d'utilisation
- interdiction de contact avec des agents chimiques (acides, huiles, solvants)

### **Longes - Sangles - Anneaux de sangle :**

- durée de vie limitée à 3 ans d'utilisation
- interdiction de contact avec des agents chimiques (acides, huiles, solvants)

La norme distingue 2 types de contrôle :

- le contrôle de routine : avant et après chaque mise à disposition
- le contrôle complet : au moins annuel

Ces contrôles sont effectués par un contrôleur qui est une personne désignée par le propriétaire (e.g. le club) dont les compétences sont reconnues soit par un diplôme (d'état ou fédéral) ou pouvant justifiant d'une expérience de contrôleur d'au moins 2 ans... Un registre doit être tenu à jour concernant le suivi individuel des matériels (une fiche par appareil).

Au niveau du club, nous avons en gros toujours été conformes avec cette future norme. Il ne nous reste qu'à réaliser le registre, actuellement absent, mais qui sera immanquablement réclamé par les « experts » en cas d'accident survenant à une personne à laquelle on aura confié du matériel.

## **Documentation concernant le sous-sol parue en 2003**

par Alain WEBER

### **Les Imprimés**

#### **1. France : l'adieu au charbon (Mines & Carrières, octobre 2003, p. 28-29).**

En avril 2004 les HBL (Houillères du Bassin de Lorraine) fermeront la dernière mine de charbon lorraine à *Creutwald*. La réhabilitation des sites est prévue, notamment la mise en sécurité et le comblement de certains travaux d'ici 2007.

#### **2. Les plans d'indice de cavités en Haute-Normandie : un outil de prévention adapté à un aléa diffus et à la perception du risque (Bulletin du réseau risques naturels, décembre 2003, n° 2, p. 7-10).**

Dossier présentant les principales conclusions de l'étude menée depuis 1995 par le Laboratoire régional des ponts et chaussées de Rouen et le Laboratoire de Psychologie Environnemental de l'Université de Paris V. Sont présentés :

- les effondrements liés aux cavités naturelles (avec bétoires en surface) et anthropiques (essentiellement des marnières exploitées entre 1800 et 1940),
- la période dite d'oubli et de banalisation entre 1940 et 1995,
- la prise de conscience à partir de 1995 avec l'élaboration des PICS (Plans d'Indice de Cavités Souterraines).

Les PICS ont une méthodologie basée sur 4 critères : recherches en archives, étude de photographies aériennes, enquête orale et prospection sur le terrain. Cette méthode permet le recensement d'environ 60 à 70 % des cavités car « les cavités non connues, - 5 -

absentes des archives et qui ne se sont pas encore effondrées ne sont pas recensées ».

### **Les CD Rom**

#### **1. Après-mine 2003. 5-7 février, Nancy. Impacts et gestion des risques. Besoins et acquis de la recherche. Actes du colloque. Février 2003. Ed. GISOS / INPL.**

Actes des 50 communications présentées durant les 3 jours du colloque (cf. bref compte-rendu dans *Le P'tit Usania* n°56 d'avril 2003).

#### **2. Cartes d'aléas minier des communes du Bassin ferrifère lorrain, Briey, Longwy, Thionville. Version 1.0. Mars 2003. Ed. GEODERIS / DRIRE Lorraine.**

Comporte un « État des Lieux » au 20 février 2003 avec une notice explicative, ainsi que les diverses cartes et tableaux d'aléa minier (classés alphabétiquement pour les 122 communes concernées en Meuse, Meurthe-et-Moselle et Moselle) :

- 1 Cartes avec représentations des différentes zones et leur niveau de surveillance : NIPEM (zone Non Influencées Par l'Exploitation Minière), Fontis hors bâti ou infrastructure, Fontis sous bâti et infrastructure, Eboulement de front de mine à ciel ouvert, Effondrement brutal (non écarté ou étude en cours), Affaissement progressif.
- 2 Tableaux détaillant entre-autres : Nom de la zone d'aléa, Concession et couche exploitée, Affaissement maximum en mètres, etc.

## Activités régulières

---

**Mur d'escalade** : Chaque mardi de 20 h à 22 h au gymnase Provençal (quai René II à NANCY). Il est impératif d'avoir une paire de chaussures propres à l'intérieur du gymnase !

**Piscine** : Chaque jeudi de 21 h à 22 h à la piscine olympique de GENTILLY (avenue Raymond Pinchard à NANCY). Se présenter 15 minutes avant l'ouverture.

### Programme établi lors de la réunion du vendredi 27 février

---

le S 28/02 **Travaux** : nettoyage au local / RdV à 10 h

le S 28/02 **Réunion** : Assemblée générale de la LISPEL à Tomblaine et 150e séminaire

le S 28/02 **Encadrement** : étudiants à Pierre-la-Treiche / Guide : **Sabine VEJUX**

le D 29/02 **Plongée** : lac de Vodelée en Belgique / Responsable : **Martial MARTIN**

le Me 03/03 **Encadrement** : groupe UFR-STAPS au spéléodrome / Resp. : **B.RAGARU**

le S 06/03 **Spéléo & travaux** : désobstruction et visite à la grotte Ste Reine / RdV 14 h au local

du V 12/03 **Plongée** : camp Ardèche et Vaucluse

au J 18/03 Responsable : **Martial MARTIN**

le S 13/03 **Encadrement** : groupe amis GARNIER / Guides : **Pascal HOULNE**

le V 19/03 **Encadrement** : lycée Pyxérécourt à PLT / Guides : **M. MARTIN** et **JL. METZGER**

du V 19/03 **Spéléo** : interclubs du CDS-54 dans le Doubs au centre des Chenestrels

au D 21/03 Responsable : **Martial MARTIN**

le D 21/03 **Encadrement** : groupe de scouts à Pierre-la-Treiche / Guide : **F. NUS**



**Prochaine réunion : vendredi 26 mars au local dès 20 h**



### En prévisions

---

le S 27/03 **Réunion** : Assemblée générale de l'AAMLS à Lisle-en-Rigault (55)

du S 27/03 **Canyon** : week-end reconnaissance dans le Jura

au D 28/03 Responsable : **Anne-Claire SARGOS**

le D 28/03 **Plongée** : lac de Vodelée en Belgique / Responsable : **Martial MARTIN**

du S 03/04 **Canyon** : camping en Corse - RÉSERVEZ RAPIDEMENT VOS PLACES !

au D 18/04 Responsable : **Anne-Claire SARGOS**

du V 23/04 **Spéléo** : dans le Doubs au centre des Chenestrels

au D 25/04 Responsable : **Etienne WEBER** et **Sabine VEJUX**

du S 08/05 **Exercice secours** : exercice régional dans la Meuse

au D 09/05 Responsable : **Jean-Paul COUROUVE**

le S 15/05 **Réunion** : Assemblée générale de la FFS au Centre International de Séjour de LYON

en août **Expédition** : Indonésie 2004 / Contact : **Martial MARTIN**